

Ref. SUI<sup>4</sup> 1987

FRANCÉS  
URGENTE, ORIGINAL Y COPIA

Madrid, 28 ENE. 1976

Sr. Roland Boegli,  
SUIZA.

Estimado Sr. Boegli:

Con esta fecha comunico al Sr. Hill, Representante Oficial del Reino Unido, la asistencia del Representante Técnico de su país, Sr. Gonthier, a la reunión del Consejo Organizador que se celebrará en Bath durante los días 11 al 17 del próximo mes de Abril.

Estoy de acuerdo con Vd. en la improcedencia de grabar los gastos de asistencia a la reunión de Bath para la atención de la interpretación simultánea. Estimo que hay centros oficiales u otros en los cuales se podrían celebrar estas reuniones de forma gratuita.

Muchó lamento que la cuota que le corresponde a Suiza - para sufragar los gastos de interpretación y traducción suponga un posible descenso del número de asistentes suizos a los Concursos pero comprendo que es una solución para afrontar el aumento de gastos.

Tomamos notas de la nueva dirección del Secretariado suizo y a esta dirección enviaremos desde este momento nuestra correspondencia.

Esta Secretaría General ha cambiado de domicilio por lo que le ruego que a partir de este momento su correspondencia sea dirigida a la siguiente dirección:

Eugenio Salazar 27  
Madrid 2. España.

Mucho me gustaría que hiciese un esfuerzo para que pudiese asistir a la reunión de Bath.

Con esta esperanza, le envía un cordial saludo su affmo.,

Francisco Albert.

28 ENE. 1976

Réf. SUI487

Madrid, le

Janvier 1976

Monsieur Roland BOGLI

SUISSE

Cher M. Boegli,

Je communique ce jour même à M. Hill, Représentant Officiel du Royaume-Uni, que M. Gonthier, Représentant Technique de votre pays, assistera à la réunion du Comité Organisateur qui aura lieu à Bath du 11 au 17 avril prochain.

Je pense comme vous qu'il n'est pas logique de grever l'assistance à la réunion de Bath des frais d'interprétation simultanée. J'estime également qu'il existe des centres, officiels ou autres, où ces réunions pourraient avoir lieu gratuitement.

Je déplore vivement que la quote-part qui doit être versée par la Suisse en paiement des frais d'interprétation et de traduction vous oblige à réduire le nombre des assistants suisses aux Concours, mais je comprend que c'est une solution pour supporter l'augmentation des dépenses.

Nous prenons bonne note de la nouvelle adresse du Secrétariat suisse et nous y enverrons dès à présent toute notre correspondance.

Notre Secrétariat Général a également changé d'adresse ; je vous serais donc très obligé, dès maintenant, d'adresser votre correspondance à l'adresse suivante :

Eugenio Salazar, 27

MADRID 2 - ESPAGNE

J'aimerais beaucoup que vous fassiez un effort pour pouvoir assister à la réunion de Bath.

Dans cette attente, je vous prie d'agréer, Cher M. Boegli, mes cordiales salutations.

Francisco Albert.